

広島大学学術情報リポジトリ
Hiroshima University Institutional Repository

Title	アフガニスタンにおける少数民族の言語の研究について
Author(s)	縄田, 鉄男
Citation	ニダバ , 3 : 61 - 68
Issue Date	1974-03-31
DOI	
Self DOI	
URL	https://ir.lib.hiroshima-u.ac.jp/00044710
Right	
Relation	



アフガニスタンにおける少数民族の 言語の研究について

繩 田 鉄 男

0. Introduction

Donald N Wiber 著 AFGHANISTAN (New Haven: Hraf Press, 1962),
279頁 Table1, SPOKEN LANGUAGES OF AFGHANISTAN によれば、ア国の言語
およびその話し手の数は次の通りである。

	Number of speakers in Afghanistan	Total number of speakers in the world
IRANIAN LANGUAGES		
Persian	2,780,000	17,000,000
Pushtu	5,000,000	10,000,000
Baluchi	20,000	800,000
Pamir languages		
Shughni-Roshani		
Wakhi	45,000	75,000
Munji-Yidgha		
Ishkashmi		
Other		
Ormuri		
Parachi	2,000
DARDIC LANGUAGES		
Kafir languages		
Kati		
Waigeli	60,000
Ashkun		
Prasun		
Other		
Pashai		
Gawar-Bati	8,000
Tirahi		
TURKIC LANGUAGES		
Uzbek	820,000	5,000,000
Turkoman	200,000	800,000
Kirghiz	30,000
Karakalpak	2,000

OTHER

Mongolian		
Kurdish		
Arabic	13,000
Lahnda		
Brahui		
Total	9,000,000

アフガニスタンの少数民族の言語の研究について述べるためには、少数民族とは何かについて定義しなければならないであろうが、ここでは一応、一国内で最大でない民族と定義しておき、以下ではパシュトー語及びベルシア語をのぞく諸言語の研究についての主要な手引、研究書の類を簡単に挙げることにする。現代アフガニスタンの言語は上記 Wilber の通りであるが、以下 I . 一般概説、II . イラン系諸言語、III . インド・アーリア系諸言語、IV . チュルク系諸言語の順に記述する。パシュトー語とベルシア語（これはア国ではダリーと呼ばれる）は同国の公用語であり、1964年10月1日の新憲法第三条によると、

Article 3 From amongst the languages of Afghanistan, Pushtu and Dari shall be the official languages.

とある。1973年7月17日のクーデターにより王制が覆えされ、共和制が制定されたが、未だ新憲法は定められていないようである。ただし、言語事情については何ら変化は見られないであろうと考えられる。

以下に記してある諸言語はいずれも文字言語としての地位を有しているものはない。しかし、ア国の地域研究にはきわめて重要であり、言語研究にとっても、これらの中とくに、イラン系、インド・アーリア系の言語はほとんど moribund languages ともいべき現情である事を考慮すべきである。言語の相互影響、Affinity の研究にも多くの資料を提供するであろう。

今後、日本人によるこの方面への研究の道がひらかれ、さらに関心がたかまらんことを希望する次第である。

附録として、ア国の研究機関及び出版物について記したが、とくに出版物（新聞、官報、公文書など）は、現代文語ベルシア語、パシュトー語のこの上もない貴重な資料となるであろう。なお、パシュトー・アカデミーの歴史については、次の論文を参照されたい。

Massé, Henri: "L'Académie afghane et ses publications

Appendice: La presse en Afghanistan," *Revue des Etudes Islamiques*, Vol. XIII, pp. 180-199, 1939.

I. Generalites

- Geiger, W., "Die Pamir-Dialekte", *Grundriss der Iranischen Philologie*, Bd. I, S. 288-334, Strassburg, 1895-1901.
- Grierson, G., *Linguistic Survey of India*, Vol. 10, Specimens of the Languages of the Eranian Family. Calcutta: Office of the Superintendent of Government Printing, 1921. Maps.
- Morgenstierne, G., "Neu-iranische Sprachen", *Handbuch der Orientalistik*, I, Bd. IV, *Iranistik*, I, *Linguistik*, 155-178, Leiden-Köln, 1958.
- Redard, Georges, "Studies concerning a dialect or a dialectal group", *Current Trends in Linguistics 6, Part I, Indo-European Languages of the Area*, pp.100-135.
- MacMenzie, D.N., "Iranian Languages", *Current Trends in Linguistics 5, Linguistics in South Asia*, pp.450-477, 1969.
- Braj, B. Kachru, "Kashmiri and Other Dardic Languages", *Current Trends in Linguistics 5, Linguistics in South Asia*, pp.284-306. Mouton, 1969.
- Bailey, H.W., "Persia II, Languages and Dialects", *Encyclopedia Islam*, 1050-58. 1934.
- Grierson, G.A., "Part II. Dardic, or Pisacha Languages", *Linguistic Survey of India*, Vol. VIII. Calcutta: Superintendent of Government Printing, 1921.
- Morgenstierne, G., *Report on a Linguistic Mission to Afghanistan*. Oslo: H. Aschehoug and Co., 1926.
- Morgenstierne, G., *Report on a Linguistic Mission to North-Western India*. Oslo: H. Aschehoug and Co., 1932.

II. Iranian Languages:

- Morgenstierne, G., *Indo-Iranian Frontier Language. I. Parachi and Ormuri*. Oslo: H. Aschehoug and Co., 1929. Pp. 419.
- Indo-Iranian Frontier Languages. II. Iranian Pamir Languages (Yidgha-Munji, Sanglechi-Ishkashmi, and Wakhi)*. Oslo: H. Aschehoug and Co., 1938. Pp. xxiv, 630.
- Sköld, Harnes, *Materialien zu den Iranischen Pamir Sprachen*. Lund: C.W.K. Gleerup. 1936.
- Tomaschek, Wilhelm, "Centralasiatische Studien, II. Die Pamir-Dialekte", *Sitzungsberichte der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Classe*, pp. 735-900 Wien, 1880.
- Grierson, G., *Ishkashmi, Zebaki and Yazghulami*. London, 1920.
- Morgenstierne, G., "Notes on the Pashto Tolana Vocabulary of Munji," *Acta Orientalia*, XXX, 1966.
- Gauthiot, R., "Quelques observations sur le minjani," *Memoires de la Société de Linguistique de Paris*, XIX, 1915.
- Morgenstierne, G., "The development of r + sibilant in some Eastern Iranian Languages," *Transactions of the Philological Society*, 1948.
- "Additional notes on the development of r + sibilant in some Eastern Iranian Languages," *Transactions of the Philological Society*, 1950.
- "Iranian feminines in čī," *Indological Studies*, New Haven, 1962.
- "Notes on Shughni", *Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap*, Bd. I. Oslo, 1928.
- "The Demonstrative Pronouns in Shighni," *NTS*, Bd. 13, Oslo, 1942.

III. Indo-Aryan Languages

Morgenstierne, Georg. *Indo-Iranian Frontier Languages. III. The Pashai Language. 1. Grammar.* Oslo: Universitetsforlaget, 1967.

_____ *Indo-Iranian Frontier Languages. III. The Pashai Language. 2. Texts and Translations. With Comparative Notes on Pashai Folktales by Reider Th. Christiansen* Oslo: H. Aschehoug and Co., 1944.

_____ *Indo-Iranian Frontier Languages. III. The Pashai Language. 3. Vocabulary.* Oslo: H. Aschehoug and Co., 1956.

_____ "Notes on the Khetrani Dialect of Lahnda. *Acta Orientalia*, Vol. XIII, pp.173-175. 1934.

_____ "Notes on Tirahi", *Acta Orientalia*, Vol. XII, pp. 161-189. 1934.

_____ "The Language of the Prasun Kafirs," *Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap*, Vol. XV, pp. 188-334. 1949.

_____ "The Language of the Ashkun Kafirs," *NTS*, Vol. II, pp. 192-289. 1929.

_____ "Additional Notes on Ashkun," *NTS*, Vol. VII, pp.56-115. 1934.

IV. Turkic Languages

Doeffler, Gerhard, "Irano-Altaistica: Turkish and Mongolian Languages of Persian and Afghanistan," *Current Trends in Linguistics* (Edited by Thomas A. Sebeok), Vol.6, *Linguistics in South West Asia and North Africa*, Mouton, The Hague, 1970, pp.215-234.

Jarring, Gunnar. "The Uzbek Dialect of Qilich (Russian Turkestan). Lund : *Lunās universitets arsskrift*, N. F. Ard. 1, Vol. 33, No. 3, pp.i, 56. 1937.

- Jarring, Gunnar, "Uzbek Texts from Afghan Turkestan with Glossary.
Lund:*Lunds universitets arsskrift*, N.F. Ard. 1., Vol. 34, No. 2,
pp. iii, 246. 1938.
- Leech, R. "A Vocabulary of the Language of the Moghal Aimaks,"
Journal of the Royal Asiatic Society of Bengal, Vol. VIII,
pp. 785-787. 1838.
- Menges, Karl, Zum Ozbekischen von Nord-Afghanistan. *Anthropos* 41.
4. 673-710.
- Wurm, Stefan, "Das Ozbekische", *Philologiae Turcicae Fundamenta* I.
489-524. Aquis Mattiacis. 1959.
- Von Gabain, Annemarie, "Die Sudwestdialekte des Türkischen,"
Handbuch der Orientalistik 1: 5/1. 175-204. Leiden and Köln.
Die zentralasiatischen Türksprache, 139-60. 1960.
- Ligeti, Louis, "Le lexique moghol de R. Leech", *Acta Orientalia
Academicae Hungaricae* [Budapest]. 4. 119-58. 1954.

Addenda:

- Morgenstierne, Georg: *Irano-Dardica* (Beiträge zur Iranistik),
1972.
- _____ : *Indo-Iranica*, Wiesbaden: Otto Harrassowitz,
1964.

Appendix: Learned Societies, Research Institutes and
the Press in Afghanistan

Learned Societies and Research Institutes

Pashto Tolana (Afghan Academy)
Tarikh Tolana (Historical Society)
American Center
British Council
Cercle Culturel Français
Department of Mines and Geology
Goethe Institute
Institute of Cartography
Institute of Public Health
Kabul University (Kabul Pohantoon)
Linguistic Institute of the Faculty of Literature
of the University of Kabul

The Press

Dailies

Anis
Heywad
Eslah

Periodicals

Adab	Faculty of Literature, Kabul Univ.
Afghanistan	Historical and Literary Society of the Afghanistan Academy
Kabul	Pashto Tolana

Afghan Tebbi Mojalla Faculty of Medicine
Hoquq Faculty of Law and Political Science
Wazhma Faculty of Literature

Publications of the ministries and other offices

Akhbare Erfani Ministry of Education
Eqtesâd National Chamber of Commerce
Hawa Afghan Air Authority
Karhana Ministry of Agriculture
Kuchiniyano Zhagh Ministry of Education
Mokhaberat Ministry of Communication
Pamir Kabul Municipality
Jaridae Rasmi Ministry of Justice
Ordu Ministry of National Defence
Payame Haqq Ministry of Information
Roghtiya Ziray Ministry of Health